**![משרד המשפטים
]()**

**טופס מס' 4**

**אימות חתימה כששפת המסמך אינה ידועה לנוטריון**

אני החתום מטה ................................................... נוטריון בעל רישיון מספר ....................................... מאשר כי ביום ............................... ניצב/ה לפני במשרדי שבמען .................................................... /בכתובת .............................................................. מר/ת ...................................................................

⬜ המוכר/ת לי באופן אישי

⬜ שזהותו/ה הוכחה לי על פי תעודת זהות / דרכון ......................................... (שם המדינה) / תעודה ציבורית .................................. מספר ...................  
שהונפק/ה ביום ....................................................

ושוכנעתי כי הניצב/ת בפני הבין/ה הבנה מלאה את משמעות הפעולה וחתם /ה מרצונו /ה החופשי על המסמך המצורף והמסומן באות / מספר ...........................

המסמך המצורף ערוך בשפה .............................. ואני מאשר שתרגום המסמך האמור לשפה ............................., הידועה לי, המלווה בתצהיר של המתורגמן מר/ת ................................................... מכתובת .............................................................. בדבר נאמנות התרגום נמסר לי לעיון ולמשמרת.

לראיה אני מאמת את חתימתו/ה של מר/ת ................................................, בחתימת ידי ובחותמי, היום .....................................................

שכר נוטריון ...........................ש"ח.

חתימה \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

חותם הנוטריון

**Form No. 4**

**Authentication of signature where the language of the document is not known to the notary**

I, the undersigned.............................................. Notary holding license no.…………………… hereby certify that on ......................................... appeared before me at my offices located at ................................................... / at the address ...........................................................................Mr./ Ms. ...….…………………………………

🗖 who is known to me personally

🗖 whose identity has been proven to me by ID card/ passport (name of the country) ………………../ public document ………….... number .............................................................. issued on …....….………………………..........

And I am convinced that the person standing before me understood fully the significance of the action and voluntarily signed the attached document marked with the letter/number .................................

The enclosed document is drawn up in the ………………………………... language and I also certify that a translation of said document into the....................................... language, that is known to me, accompanied by an affidavit by the translator, Mr./ Ms. ...................................... of as to the faithfulness of the translation has been furnished me for inspection and safekeeping.

In witness whereof, I hereby authenticate the signature of Mr. / Ms. ........................................ by my own signature and seal this day …..…………….

Notary fee...........................NIS.

Signature \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Notary's seal